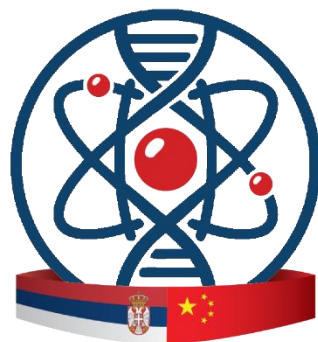




Заједнички истраживачки програм научника из Републике Србије и Народне Републике Кине



ОДГОВОРИ НА НАЈЧЕШЋЕ ПОСТАВЉЕНА ПИТАЊА

Важна напомена: Документ користите искључиво као помоћни документ приликом припреме Предлога пројекта. Сва комуникација и упити у вези са овим Програмом обављају се путем званичне имејл-адресе Програма: serbia.china@fondzanauku.gov.rs.

*Одговори Фонда за науку Републике Србије односе се на конкретно питање и подразумевају важење свих обавеза и услова дефинисаних у документу **Заједнички истраживачки програм научника из Републике Србије и Народне Републике Кине – Акт о циљевима, начину реализације и условима финансирања пројекта**.*

Фонд за науку Републике Србије не сноси одговорност за погрешну интерпретацију одговора из овог документа.

Сви појмови употребљени у овом документу у мушком граматичком роду обухватају мушки и женски род лица на која се односе.

1.	Да ли из сваке НИО мора бити укључено најмање 3 члана тима а највише њих 9 или је обавезно да укупан број истраживача из једне земље буде најмање 3? Да ли се руководиоца пројекта рачуна у минимални број истраживача?	<i>Услови за учешће члана пројектног тима - састав пројектног тима</i>	Минималан број чланова пројектног тима из Републике Србије је три, а максималан девет, укључујући руководиоца пројекта. Наведени услов се односи на укупан број чланова тима из Републике Србије, а не на број чланова тима из сваке појединачне НИО. Чланови пројектног тима из Републике Србије могу бити запослени у истој или у различитим акредитованим НИО, при чему је НИО Носилац пројекта она у којој је запослен руководиоца пројекта, а остале НИО су Учесници пројекта. Услови за учешће пројектног тима из Народне Републике Кине прописани су од стране Националне фондације за природне науке Кине (NSFC), те је потребно да се Ваши партнери из Кине упознају са својим националним процедурама за пријаву.
2.	Да ли студент докторских студија који још увек није биран у звање може бити укључен у пројекат без навођења имена (нпр. ако тек треба да упише докторске студије)?	<i>Услови за учешће члана пројектног тима - студенти докторских студија који нису бирани у звање</i>	Истраживач не може бити укључен анонимно у пројектни тим, односно без навођења имена. За сваког члана тима морају се унети сви подаци који се траже у прописаним обрасцима. Студент докторских студија који претходно није биран у звање може бити предложен као члан тима, али само под условом да у тренутку подношења пријаве (односно до затварања Јавног позива) већ испуњава формалне услове за студента докторских студија. Будући студенти докторских студија који не испуњавају услове прописане Актом програма у погледу запослења и звања, не могу се планирати као чланови тима.

3.	Која научна област пројекта се наводи у документацији уколико за наш пројекат није могуће изабрати идентичну област у обе земље, будући да су називи области са кинеске стране одређене другачије?	<i>F1a Project Description Part A</i>	Избор научне области у пријави са српске стране врши се у складу са класификацијом Фонда за науку, док партнери из Кине одговарајућу област и NSFC Application Code 1 и 2 одређују у складу са класификацијом и правилима Националне фондације за природне науке Кине (NSFC). Стога није неопходно да називи области које се бирају у два система буду идентични. Руководилац пројекта из Кине треба да одабере ону област, односно NSFC код, који према њиховој класификацији најбоље одговара научном садржају заједничког предлога пројекта. Важно је да предмет истраживања, циљеви и садржај пројекта буду усаглашени у пријавама које се подносе у Републици Србији и Народној Републици Кини. За конкретан избор NSFC области и кодова у Заједничкој пријави саветујемо да се консултујете са руководиоцем пројекта из Кине, будући да се они одређују према правилима и класификацији NSFC-а.
4.	Да ли је обавезно планирати средства у оквиру буџетске категорије Средства резерве за непредвиђене околности ?	<i>F2 Budget - буџетске категорије</i>	У складу са чланом 17. Акта програма, средства резерве за непредвиђене околности могу се користити искључиво за покриће оправданог повећања трошкова насталих током реализације пројекта на категоријама Трошкови накнада члановима Пројектног тима из РС и Трошкови набавки, који нису могли бити предвиђени у тренутку планирања буџета и који су неопходни за успешну реализацију пројекта, укључујући повећање цена добара и услуга, повећање трошкова рада истраживача услед напредовања у звање и друге оправдане измене трошкова, уз претходно одобрење Фонда за науку. Средства резерве могу износити до 5% суме буџетских категорија Трошкови накнада члановима Пројектног тима из РС и Трошкови набавки. Планирање средстава у овој категорији није обавезно уколико сматрате да то за Ваш пројекат није потребно.

5.	Да ли се образац буџета потписује приликом подношења предлога пројекта?	<i>F2 Budget</i>	Образац буџета (F2) се не потписује приликом подношења Предлога пројекта, већ се доставља у ексел формату. Уколико пројекат буде одобрен за финансирање, потписан Буџет ће бити захтеван накнадно.
6.	У обрасцу F4 Applicant Info, поље "Applied for other programs and projects of the SF" - да ли се односи само на програме који су тренутно у поступку евалуације?	<i>F4 Applicant Info</i>	У ово поље наводе се сви програми и пројекти Фонда за науку за које су чланови тима поднели пријаве, а који су тренутно у поступку евалуације (укључујући програме ИДЕЈЕ 2024, Наука за привреду).

7.	Да ли у обрасцу Ф4 у пољу “Total requested project budget (EUR)” треба уписати збир буџета српске и кинеске стране у еврима? Коју конверзију да користимо при пребацивању кинеске валуте CNY у EUR?	<i>F4 Applicant Info – укупан буџет пројекта</i>	У обрасцу F4 Applicant info, у пољу „Total requested project budget (EUR)” потребно је приказати укупан буџет пројекта, односно збир износа који потражују српска и кинеска страна, исказан у еврима (EUR). У погледу конверзије износа буџета кинеске стране из CNY у EUR, потребно је применити курс/принцип конверзије који се користи за потребе пријаве кинеске стране, имајући у виду да се буџет кинеске стране припрема у складу са правилима NSFC-а, док се детаљни буџет српске стране припрема и евалуира према обрасцу Буџета, у складу са правилима Фонда за науку. За детаље у вези са начином конверзије износа буџета кинеске стране, препоручујемо да се консултујете са партнерима из Кине.
8.	Да ли је приликом попуњавања обрасца Ф5 (Изјава НИО) дозвољено мењати формулације изјаве или изостављати делове текста, реченице или ставове који се не односе директно на конкретни пројектни тим?	<i>F5 Izjava NIO</i>	Приликом припреме документације за пројектне пријаве, пракса је да се прописани обрасци изјава користе у свом званичном облику. Текст званичних изјава не треба самостално мењати у смислу интервенција на правним формулацијама, допунама или брисањем постојећих ставова. Званични обрасци су део унификоване конкурсне документације како би се за све подносиоце обезбедила потпуна усклађеност, правна сигурност и једнаки услови. Сходно томе, све прописане ставове треба задржати у оригиналном облику и не препоручује се уклањање појединих реченица, параграфа или делова текста који се у датом тренутку чине сувишним, јер формална валидност документа може бити доведена у питање приликом административне провере.

9.	Да ли је потребно да текст документа Joint Research Agreement буде идентичан тексту документа који кинески партнер доставља у оквиру своје националне пријаве, у складу са захтевима кинеске стране?	<i>F10 Joint Research Agreement</i>	У документу F10 Joint Research Agreement наведени су основни елементи које један заједнички Конзорцијумски уговор треба да садржи и на основу којих се Конзорцијумски уговор припрема. Уговор може садржати и друге одредбе око којих се уговорне стране сагласе. У основи је важно да документ уређујује међусобна права, обавезе и одговорности чланова конзорцијума из Републике Србије и НР Кине, расподелу права интелектуалне својине, као и друга питања од значаја за успостављање сарадње, у складу са правилима програма и релевантним прописима две земље. У оквиру пријаве предлога пројекта доставља се један Конзорцијумски уговор за дати пројекат, припремљен у складу са елементима и инструкцијама наведеним у обрасцу F10. Није потребно достављати два различита документа. Конзорцијумски уговор је заједнички документ који се подноси у обе националне пријаве.
10.	Да ли Конзорцијумски уговор потписује само НИО Носилац пројекта из Републике Србије или све НИО које учествују у пројекту?	<i>F10 Joint Research Agreement</i>	Конзорцијумски уговор о партнерству потписују руководиоци пројекта из Републике Србије и Народне Републике Кине, и потписују и оверавају све НИО из Републике Србије које учествују у пројекту. Иако према пропозицијама позива Фонда за науку за НИО из Народне Републике Кине не постоји обавеза потписивања на самом документу, неопходно је да уговор садржи све релевантне податке о свим институцијама које учествују у пројекту из обе земље. У Упутству за припремање и пријаву пројекта налази се Контролна листа документације, табела која садржи и информације о потписивању и оверавању сваког обрасца из конкурсне документације.

11.	Да ли партнери из Кине могу да потпишу и нама пошаљу скениран документ на даље потписивање?	<i>F10 Joint Research Agreement</i>	У случају заједничке документације која се доставља у оквиру пројектне пријаве и која подразумева потписе партнера из обе земље, прихватљиво је да руководицац из Кине својеручно потпише документ, достави га у скенираној форми, а потом га Руководилац из РС одштампа како би потписао документ са српске стране. Потребно је да сви подаци буду јасни и читљиви. Напомињемо да је дозвољена употреба квалификованог електронског потписа за потписивање пројектне документације, у складу са применљивим прописима. Руководилац пројекта и одговорна лица НИО из Републике Србије могу потписати пројектну документацију квалификованим електронским потписом у складу са законском регулативом Републике Србије. Употреба факсимила није дозвољена.
12.	Како се обрачунава бруто износ месечне накнаде за истраживаче и која пореска стопа се примењује?	<i>Накнада за рад истраживача</i>	Однос такозваног бруто 2 износа и нето зараде зависи од врсте радног ангажовања чланова тима на пројекту. Износи пореза и доприноса на примања чланова тима значајно се разликују у зависности од облика ангажовања, пре свега од тога да ли се ради о уговору о раду или о уговорима ван радног односа (нпр. уговор о делу, уговор о привременим и повременим пословима, уговор о допунском раду) на основу којих ће чланови тима бити ангажовани. Стога је потребно да, у сарадњи са вашом рачуноводственом и правном службом, утврдите планирани тип радног ангажовања сваког члана тима током реализације пројекта и да, на основу планираних нето износа, израчунате одговарајуће бруто 1 и бруто 2 износе. Нето износи планирани буџетом за чланове тима морају бити усклађени са износима наведеним у документу “Висина накнаде (зарада и хонорара) истраживача који се финансирају кроз програме Фонда за науку Републике Србије”, у складу са Упутством за припремање и пријаву предлога научноистраживачких пројеката, страна 6, одељак 1. Personnel, као и са свим осталим условима прописаним конкурсном документацијом.

13.	Да ли је приликом планирања накнада за истраживаче могуће предвидети нижи нето износ накнаде од наведеног максималног износа за одговарајуће звање?	Накнада истраживача	Износи који су наведени у документу “Висина накнаде (зарада и хонорара) истраживача који се финансирају кроз програме Фонда за науку Републике Србије” представљају горњу, односно максимално дозвољену границу за 100% ангажовања. Приликом планирања буџета пројекта, могуће је предвидети нижи нето месечни износ од прописаног максимума.
14.	Да ли се очекује продужење рока за пријаву предлога пројекта?	Остало	Не очекује се продужење дефинисаног рока за подношење пријава предлога пројекта на овај програм. Сви временски оквири и услови конкурса усвојени су и усклађени у договору са партнерском институцијом из Народне Републике Кине, те је неопходно да се придржавамо свих утврђених термина ради благовременог спровођења свих фаза евалуације у обе земље.